



EL FOC DE S. ANTONI

Enguany farà 1630 anys que Sant Antoni, aquest santet de barba llarga i desarreglada va morir a Kolzim, una ciutat d'Egipte. Quan l'emperador Dioclecí va fer publicar el decret per acabar amb el cristianisme, Sant Antoni va deixar de banda el casal en ruïnes que habitava al desert de Nítria i va acudir a Alexandria en defensa dels cristians, els quals, perseguits pels seuaços de Roma eren cremats de viu en viu a les fogueres.

A la gent d'aquell temps li costava prou sobreviure a causa de les epidèmies i per l'escassetat d'aliments. Afirmava H. Thomas que les tres quartes parts dels pobladors del nord d'Espanya subsistien gràcies a la farina de gla, i que en ple segle XVIII qui més qui manco s'havia de conformar en menjar un poc de pa de sègol (centeno), una mica de verdura i beure uns glopets de llet al dia. Si param esment als relats novellescòs antics notarem com de deu vegades nou, el tema central de l'obra l'ocupa la teca, els herois (pícaros) lluiten per sobreviure (El Lazarillo de Tormes, El Diabolo Cojuelo i cit aquests recordant les pel·lícules que no fa molt es projectaren). Eren comptades les persones que s'associaven al manco una volta a l'any. Vuit segles abans, quan visqué S. Antoni, encara era molt pitjor, per tant el que feia ell era observar el dejuni dins el dejuni. Conta el seu biògraf S. Atanasi que es limitava a sopar dejornet de pa eixut amb un poc de sal, acompanyat de qualque arrel o fulla d'arbust menjívol.

(plana 6)



sumari:

- * MALS NOMS ARTANENCS
- * DE LA COLONIA
- * RACÓ D'ASTROLOGIA i DEL POETA
- * RECEPTE
- * UNA GIRADA A DARRERA
- * ALTRES COL·LABORACIONS.
- * NOTICIARI, XERRIM XERRAM, ESPORTS.



REVISTA QUINZENAL
Nº 22 V EPOCA 16 GEN.1986.

DIRECTOR: Rafel Umbert
CONSELL DE REDACCCIO:

C. Obrador G. Bisquerra
J. Pastor J. Mayol
S. Massanet
Fito i Taller Comunicacions.

COL.LABORADORS:

A. Genovart C. Casellas
A. Gili G. Bisquerra
Antònia Gili C. Obrador
M. Mestre M. Tous
Aina M. Massanet Pere Claret
Gori Mateu J.F. Servera

ADMINISTRACIO:

G. Bisquerra A. Esteva
J. Bernat T. Esteva

REDACCCIO
I ADMINISTRACIO:

C. Rafel Blanes, 10. ARTA.

Dipòsit legal: P.M. 57-1969.

IMPRIMEIX.:

Gràfiques Llevant
Carrer Ciutat, 55. ARTA.

NOTICIES DE LA PARROQUIA

DATES
PRIMERES COMUNIONS

Dia 20 d'abril al Convent a
les 11'30.

Dia 27 d'abril a la Parròquia
a les 12 hores.

Dia 4 de maig al Convent a
les 18 hores.

Dia 11 de maig a la Parròquia
a les 18 hores.

RESUM ECONOMIC
ANY 1985

Diumenge passat la Parròquia presentà el balança econòmic als cristians d'Artà. Aquest és el resultat final:

Entrades	3.534.342
Despeses	3.672.771
DEFICIT ANY 1985	138.429
Saldo any 1984	791.920
SALDO ACTUAL	653.491

Editorial

CLOENDA

AL XXV ANIVERSARI

El cinc de gener de 1985 s'acompliren 25 anys de vida de la nostra revista BELLPUIG.

No fa falta repetir els esforços que durant aquest llarg quart de segle, ha realitzat un èstol de gent que ha desfilat per la redacció, administració i molts d'altres que han col·laborat perquè els numeros sortissin a llum amb més o manco puntualitat.

La redacció actual de BELLPUIG, mesos abans de la data commemorativa de les noçes d'argent de la revista, s'interessa perquè la gent es donés compte de tal aconeteixement. I creiem que ho logra.

El dia 6 a les 12 del migdia és celebrava una recepció al casal de Na Batlessa, on s'hi reuniren un centenar de subscriptors, gent que de veres estima el Bellpuig. També les nostres autoritats, els tres directors haguts i el vicepresident de la Premsa Forana de Mallorca. No faltaren els parlaments, fotos, exposicions de premsa local i forana i un dinar de companyerisme a Ca'n Faro, on als postres brindàrem i férem voçs perquè el nostre BELLPUIG continués i perdurés fins als cent anys.

Entre altres, Bellpuig organitzà el 31 de març, un concert per la coral de ciutat STUDIUM, a l'oratori de Sant Salvador, on els assistents disfrutaren d'una vetllada agradable.

El primer número de gener, va sortir extra, amb una tirada que es repartí gratuïtament a totes les cases d'Artà i Sa Colònia, amb un contingut de 20 planes, amb valuoses col·laboracions, il·lustrant la portada una foto de les cases de Bellpuig, nom que sempre ha encapçalat la portada de la revista.

També a partir d'aquesta data els números han seguit essent de 12 planes, ja que sempre havien estat de 8, detall que fa que sia més completa, guanyant en extensió i també en contingut, ja que hi ha col·laboracions valuoses.

Durant aquest any commemoratiu, hem anat repassant les distintes èpoques o etapes que ha travessat la revista. Quatre han estat les col·laboracions fetes a tal efecte, corresponents a les quatre èpoques, resumint la història de Bellpuig durant els seus 25 anys.

Malgrat les crisis que de tot tipus ha sofert el BELLPUIG, com són: econòmiques, literàries, de col·laboració, crítiques i fins i tot d'atac, BELLPUIG, fent cas omís a les adversitats, ha procurat anar envant, aguantant la redacció tots els cops rebuts, donant-se la mà i encoratjant-se uns als altres. Pareix, i el temps ens ha dat la raó, que ho hem aconseguit, amb l'ajuda de les nombroses col·laboracions, que de veres agraim, i també amb els ajuts materials tant de part dels nostre Ajuntament, com dels sofrits subscriptors que han aguantat i aguanten, fent possible la continuació de la nostra revista.

Caldria ésser més ambiciosos encara, ja que dels 400 subscriptors que tenim ara a Artà, hauríem de passar, al manco, a mil, però ens conformam, esperant que qualche dia vegem realitzat aquest somni.

Una cosa sí hem lograt: la perseverància i per tant la continuïtat de BELLPUIG. Una revista d'Artà i per Artà que fa que la nostra història quedi escrita i a l'abast dels nostres fills i futures generacions. Tal volta els quatre valents que llançaren el primer número allà pel 1960, mai es pensaven arribar a tenir aquesta continuïtat. Això només és possible, si el grup que ho fa, estima de veres el BELLPUIG i, en definitiva, el poble d'Artà.

Encoratjam per tant als joves que a la llarga seran els continuadors de la revista, a que no es cansin i lluitin perquè mai mori el BELLPUIG, ja que de pas es continuar la cultura a Artà. És una tasca que un grup comença el 5 de gener de 1960 i que encara un altre grup il·lusionat continua.

NOTICIARI

EXPOSICION

El pasado día 24 de Diciembre tuvo lugar en el Centro Social la apertura de la exposición de José Francisco Forteza, joven artista de Artà, que en esta ocasión presentó una colección muy variada de relieves con temas muy conocidos por nosotros. La exposición ha sido visitada por numeroso público.

Se pudo apreciar un notable aumento del dominio de la técnica y esperamos que la próxima sea pronto.

Enhorabuena, Pep.

JUBILACIO

El dia 31 de desembre es va jubilar el nostre paísà Miquel Llodrà Pascual, Jefe de Correus i Telègrafs de S'Arenal, després de 47 anys de servei a l'Administració. En Miquel va ser durant 15 anys l'Administrador del nostre poble. Enhorabona.

EXPOSICIONS

El dia 11 s'inaugurà una exposició de dibuixos i pintures d'En Renato Roldán. El lloc fou a la boutique Vora Vora amb motiu de les festes de Sant Antoni.

El mateix dia i a la Sala d'Exposicions de la Caixa tingué lloc la tradicional inauguració de l'exposició d'acer inoxidable del nostre genial paísà i artista local Joan "Sarassate".

Esperam poder-ne parlar àmpliamente al proper número.

MILLORES

Diuen que l'Ajuntament ha comprat uns terrenys al Millac per un valor aproximat als 9 milions de pessetes. Sembla que hi pensen edificar-hi la depuradora i el parc de bombers. Enhorabona.

ORFEO ARTANENC

El nostre Orfeó Artanenc segueix fent feina i preparant-se per les seves actuacions. Per cert que el passat dia 22 de desembre foren a Ciutat a la trobada de corals que es fa anualment, essent, com és lògic, aquest any el primer. Per cert, no feren mal paper. Per altra part, el dia 12 de gener i a les 6 del capvespre, actuaran a Algaida i el 17, dia de Sant Antoni, donaran un concert aquí, a l'església parroquial també a les 6 del capvespre. Enhorabona i èxit.

CLUB TERCERA EDAT



El passat dia 21 de desembre la plaça nova i el poble en general es va vestir de gran festa unint-se a la bulla i a l'aconseguida il·lusió que va néixer un dia dels nostres "joves" majors.

Presidí l'acte el Sr. Albertí i el nostre batle, beneint les noves instal·lacions del que fos l'antiga central elèctrica Mn. Rafel Umbert. Aquestes instal·lacions tenen: bar, biblioteca, sala de jocs i TV.

Després d'uns breus parlaments del Sr. Albertí i del president del Club, Sr. Israel Sánchez, començà la festa amb l'actuació, en primer lloc, de l'agrupació local "Artà balla i canta". Seguidament fou l'altra agrupació local "Esclafits

i castanyetes" la que va fer la seva demostració. No hi podia faltar, com és normal en aquestes concentracions, la nostra banda de música que interpretà unes sonades. La novetat de la festa va ésser l'actuació del novell Orfeó Artanenc que oferí al públic assistent tres cançons del seu repertori.

La cosa fou de lo més animada i participativa, havent-hi refresc a balquena. La festa acabà amb un ball obert.

No importa dir que les persones que han fet possible tot això estan d'enhorabona ja que han aconseguit un racó d'esbarjo per tota aquesta gent que "ja" pareix que no tenen res que fer. Molt bé, i molts d'anys per poder-ho disfrutar.

REIS MAGS

El dia 5 de Gener, vigília de la festa dels Reis, és celebrà la tradicional cavalcada, amb la comitiva precedida pels Reis Mags d'Orient.

Enguany no hi hagué entrega dels regals a l'Ajuntament, com es feia cada any, sinó que els repartiren a domicili. Esperam que els nostres infants hagin rebut igualment les juguetes demanades.

EXPOSICIO DE BETLEMS

Totes aquestes vacances ha estat obert al públic l'exposició de treballs manuals i betlem que tradicionalment realitzen els alumnes del col·legi Sant Bonaventura per aquestes festes. La novetat d'enguany ha estat el betlem de conxes marines realitzat pel Fra Rafel Terrassa. Tot ha estat admirat pel nombrós públic assistent.

BETLEM VIVENT

El dia de Nadal es representà a Sant Salvador, l'escenificació del Betlem vivent, acte que ja s'ha institucionalitzat a dins Artà. Acudí molta gent a veure l'acte que de cada any pren més força.

PLUVIOMETRE

Desembre

Area urbana

	ltrs. m ²
Día 7.....	2'0
Día 8.....	0'5
Día 9.....	18'5
Día 13.....	1'6
Día 22.....	2'7
Día 29.....	41'5
Día 30.....	3'8
Día 31.....	21'8
Total.....	73'4

XERRIM XERRAM



**I QUE NO VOS HA FET MAL
ES TORRO ?**

A sa panxa tal volta no, ara a sa butxaca... I enguany res, el qui vé, amb l'IVA.

TAMBE LES QUE ACABAN pelades seran les muntanyes. Venga a tallar pins i sibines per fer els "arbolitos". Quina vergonya!

La il·luminació de Nadal dona molt d'aire de festa al poble. Ara que seria bó, que l'enguessin a l'entrada de fosca. No són més que un parell més de pessetes. Tantes en gastam!

EL QUE DEMANAM és que l'aguantin fins els "darreres dies". Donaria més color a les disfresses.

S'HAURIA DE POSAR REMEI a l'embós que feim als funerals. Ens referim a la multitud de cotxes que pujam a l'Església. Ademés molt mal aparcats, dificultant moltes vegades el pas al cotxe funerari. Ens mereixeríem els ens fessin deixar a sa Clota, o més bé a ca nostra. Es que ja no podem donar dues passes ?

ARA QUE ES PREST. A sa carretera de Sant Salvador ja hi ha clots que dificulten el pas normal dels vehicles. Es necessari posar-hi remei, perquè és molt transitada.

Enhorabona als responsables dels nous indicadors de la vila. Està un poc espès, però s'ha subsanada la greu falta que hi havia. Molt bé, i no hi torneu.

Groc i Negre

De la Colònia de Sant Pere

CARTA ALS REIS 86

Srs. Reis: M'ha passat un any volant. Si em descuit una mica no som ja a temps d'escriure-vos; així que depressa vos demanaré aquelles coses que m'agradaria em duguessiu en aquest any recent estrenat.

Necessit un telèfon, o més ben dit un per a cada una de les persones que en vulguin. No cal que el me dugueu voltros, em conhort en que passeu per la Companyia Telefònica per recordar-los el seu compromís. Esper que el compliran perquè el que es diu l'any 85 mos passaren amb cançons i això que tengueren 27.000 milions de beneficis. Són uns... No, no ho diré, perquè segons quines paraules no es poden escriure a la carta del Reis. Però, digau-los als dels telèfons que el poble ja ha acabat la paciència...

Una cosa, que ja he demanat en alguna ocasió i no m'ha arribat Srs. Reis, és que podríeu dir a l'Organisme corresponent (és que m'embull entre Ajuntament, C.A., Conselleries, CIM, etc.) si podria ser eixamplar l'entrada de la carretera de la Colònia a la C. 712. Vos parl concretament del creuer dels "Abeuradors". Fer una entrada digne seria una cosa fàcil perquè hi ha lloc suficient i és pla. Només costaria quatre duros. Així com està és perillós, sobretot venint del Port d'Alcúdia no hi ha visibilitat. No espereu que ho arreglin quan hi hagi hagut un accident. Moveu el cor al qui correspongui, que un servidor sap de bona font que hi ha "duros" per fer aquesta casta de millores.

Una altra cosa que necessit -la necessita el poble- són cinquanta metres de terreny on es pugui construir una caseta a disposició de la Creu Roja. Tenc entès que si no es construeix aquest petit local fins i tot els allots que presten el seu servei militar dins la Creu Roja, deixaran de fer-ho. Seria una llàstima.

Supòs, Srs. Reis, que no dec ésser lo bon al·lot que toca o que voltros no podeu atendre totes les peticions, perquè hi ha coses que les vos deman fa anys i es veu que es perden pel camí, com per exemple, el projecte "d'adecentament" dels 200 mts. -vergonyosos 200 mts.- que van des del Club Nàutic a la Cova d'es Coloms vora vora mar. No és per res... però desdiuen de la resta del passeig marítim.

Passant a una altre terreny, em podríeu dur un sac de paciència perquè un any és llarg i la paciència és una virtut que no voldria acabar mai, encara que s'hi fa ben prop.

Finalment, Srs. Reis, -pel molt que estimo el meu poble- m'agradaria que mos duguessiu a tots els coloniers més ganes de participar, més col·laboració, més sentit de germanor. Que facem entre tots poble, de veritat. Vos ho deman perquè ensum que hi ha com una espècie de passotisme o cansament i això evidentment no és bo.

Crec que si mos duis totes aquestes coses l'any 1986 serà bo de veritat.

I res més. Que l'any que ve vos pugui tornar escriure. I que devers el temps d'anar a segar faves vos pugui cridar per telèfon per a dir-vos que el creuer de l'Abeurador està eixemplat, la caseta de la Creu Roja construïda i el passeig de la mar acabat.

Una forta abraçada.

Andreu Genovart

Carta abierta a quien sea responsable

LAS ESTRELLAS PARTICULARES DE LA COLONIA!

Vd. señor: con todo respeto a su persona y su función, seguramente no se ha preocupado personalmente de esta instalación del alumbrado, porque como se dicen protectores de naturaleza a los socialistas, habría dado señal de muy mal gusto. La Colonia de noche parece el puro ¡CAMPO DE CONCENTRACION! No sé a quién se ocurre pasearse ya por las noches bajo estas luces tan impersonales y frías. La gente sensible a la naturaleza lástima el paisaje que tan voluntariamente se estropea. Ya no hay estrellas ni luna. ¿Como serán las noches de verano? Muchos jardines y balcones ya no se pueden aprovechar y hasta en algunos dormitorios la luz persigue a la gente robándole el descanso. Para disfrutar de una noche tenemos que huir de estas lámparas, enemigas a toda intimidación y pasearnos, pues, hacia Ca los Cans.

Nos preguntamos ¿dónde está la democracia? Nadie nos ha consultado, y para algo tan feo, no necesario en su abundancia, ¡por encima tenemos que pagar!

Muchos mallorquines, peninsulares, residentes y extranjeros, todos ellos tienen la misma opinión.

Una amante del pueblo.

@@@@@@@@

ECOS



ajuntament d'artà

NOTA INFORMATIVA DE L' ALCALDIA D' ARTÀ

NACIMIENTOS

Día 28 noviembre.- **Margarita-Lorena Llodrá Carrió.**- Hija de Miguel y Antonia. C/. Parras, 7.

Día 2 Diciembre.- **Jaime Femenías Serra.** Hijo de Miguel y Pascuala. C/. Gómez Ulla, 21.

Día 3.- **Pau Obrador Piris.** Hijo de Francisco y Bárbara. C/. Escalera, 1.

MATRIMONIOS

Día 7 Diciembre.- **Virgilio Lorenzo Lorenzo con Isabel Solano Fuster.** Nuevo domicilio: Juan XXIII, 19-1º.

Día 7.- **Antonio Sintés Villalonga con Antonia Sintés Nicolau.** C/. Era Vella, 46-1º.

Día 14.- **Simón Roselló Font con Mª Isabel Gelabert Genovart.** C/. Parras.

Día 14.- **Carlos Brazo Gil con Francisca Vives Sureda.** C/. Pare Cerdà, 2.

Día 21.- **Juan Mays Donoso con Amalia Perona Prieto.** C/. Costa, 4-1º CAPDEPERA.

Día 21.- **Jaime Coll Servera con María Femenías Esteve.** C/. Argentina, 42-1º A.

Día 22.- **Ramón Cámara Torres con Antonia Solano Fuster.** C/. R. Blanens, 79-1º Izq.

DEFUNCIONES

Día 1 Diciembre.- **Ascensión Arenas Durán.** C/. Mestral, 41. 83 años.

Día 13.- **Bárbara Gili Massanet.** C/. Barracas, 8. (De Xiclati) 91 años.

Día 18.- **Dolores Sánchez Cachadeñas.** C/. Major, 45. 89 años.

Día 21.- **María Canet Riera.** C/. Lladoner, 9. (Riera) 84 años.

Día 23.- **Micaela Ginard Pomer.** C/. Almudaina, 9. (Caparrot) 67 años.

RESUMEN 1985

NACIMIENTOS	45
MATRIMONIOS	40
DEFUNCIONES	55

RECEPTA

per madò Antònia Gili

En relació a l'expedient de contribucions especials per finançar les obres de la nova xarxa d'il·luminació viària de la Colònia de Sant Pere, aquesta Alcaldia considera oportú informar de:

1. L'import final de les obres ha estat de 11.629.971 pts. L'augment de 2.240.927 sobre l'import inicial previst, que era de 9.389.044 pts., ha estat causat per obres que en principi no es considerava que s'haguessin de fer o que es va trobar convenient afegir-les al projecte inicial.

2. La subvenció obtinguda és de 7.041.774 pts. Això és el 75% de l'import inicialment previst, i el 60'55% del final. En tots dos casos supera el 10% d'aportació obligada de l'Ajuntament. En conseqüència s'ha distribuït entre els contribuents la quantitat de 4.588.197 pts., o sigui, el 39'45% del cost.

3. La Corporació acordà per unanimitat fixar el criteri de distribució d'aquest import. Aquesta distribució es feia per terços: un terç entre les unitats de solar que resultassin. Un terç entre les vivendes i locals comercials existents. L'últim terç entre els metres lineals de façana a carrer dels solars afectats.

4. El Reial Decret 3250/1976. d'aplicació en aquest cas (l'Orde-

nança Municipal no fa més que copiar-lo) obliga (veure l'article 28.6) a destinar les subvencions obtingudes a "en primer lugar, a cubrir el porcentaje del coste de la obra imputable al Municipio, y con el resto, si lo hubiere, se bonificarán a prorrata, las cuotas de los demás contribuyentes". En aquest punt, per tant, s'ha complert escrupolosament la Llei, com s'ha fet en tots els casos des que el Reial Decret és vigent.

5. El criteri de distribució es va fixar per creure que, així, les propietats serien afectades d'acord amb els beneficis obtinguts de les obres. Altres criteris són molt respectables, però no han estat acordats pel Consistori que, a més, procura informar-se de les vies legals d'aplicació de contribucions especials, sempre imposibles. Les quotes més altes -i això era el que es perseguia- correspondran a un benefici més gran: ja sigui per extensió de solar, per nombre de vivendes/locals existents o per situació a la cantonada.

6. L'Ajuntament té a disposició de qualsevol interessat els paràmetres utilitzats en cada cas per fixar les quotes. Qualsevol error seria, naturalment, corregit d'immediat.

Artà, a 2 de gener de 1986

GRANADA DE CARXOFA

S'agafa un kilo de carxofes. S'adoben. Es lleven les fulles dolentes i llavors es bullen amb molta llimona. Quan estan bullides es piquen ben picades, però s'esclafen amb una forqueta que no sigui de ferro, perquè el ferro les fa tornar lletges. S'hi posa un brot o dos de colflori i dues o tres bledes. Una vegada cuit, s'esclafa ben esclafat i s'hi fa un sofrit de ceba i tomàtiga i un pebre vermell grosset a trossets i es fregeix tot junt. Llavors es mesclen un quart de carn capolada i cinc ous i es posen dins un motlo o una casseroleta d'alumini o de porcelana que han estat ben untades de saïm i galleta picada. I es cou per espai d'una hora. Es gira. I tan es pot servir amb baixamel com amb salsa de tomàtiga, o bé amb les dues salses: damunt baixamel i al fons salsa de tomàtiga.

ARRÓS BLANC AMB MONGETES EMMOTLLAT

S'agafa la quantitat d'arròs que es necessita. Es bull. Després es passa ben passat amb aigua fresca. Es deixa escolar una miqueta i llavors es fregeix dins la pella amb un parell d'alls esclafats. Es col·loca dins una palangana. Amb la mateixa giradora es fa com un motlo rodó i llavors se li posen per tot lo rodó mongetes blanques sofregides. Seguidament es fregeix carn capolada ben esclafada dins sa pella. Una vegada frita s'hi posa una fulla de llorer, un poc de vi i un glopet d'aigua. Aquesta carn ha de bullir devers 3/4 d'hora. Si hi volen un poc de salsa de tomàtiga, també s'hi pot afegir.

SANT ANTONI - 86

EL FOC DE SANT ANTONI

[ve de portada]
(continuació)

El pa seria de sègol perquè era el més abundant. Amb el sègol es congria un paràsit científicament conegut amb el nom de "claviceps purpurea" o també "sègol banyut" pels foravilers, degut a les banyes que treu en néixer. Pels castellans és el "cornezuelo del centeno". Ara bé, aquest corcó és molt perillós, perquè pot provocar l'"ergotisme", o sia el "foc de S. Antoni" o "foc de S. Marçal", molt contagiós i que antigament causava grans estralls entre la gent. Sol produir unes erupcions purulentes a la pell, les mucoses, les zones nervioses del crani o l'espina dorsal, dificulta la circulació de la sang i bloqueja els músculs, podent provocar la gangrena. Pels símptomes que presenta es confonia sovint amb la pesta i la lepra. Els afectats pateixen deliris i al·lucinacions molt accentuades i, com què no hi ha mal que per bé no vengui, els químics aconseguiren a força de proves, dissociar l'ergotamina, un medicament vaso-constrictor que alivia la migranya, el mal de cella i altres enfermetats de la circulació. Quan els drogadictes d'aquell temps -que ja n'hi havia-, s'adonaren de les virtuts afrodisiaques que posseïa, presa a petites dosis, hi "agafaren el caballo" per summar a les persones en una mena d'estat al·lucinatori comparable a les toxicomanies produïdes per l'LSD.

L'orde dels clergues del sant de Viana es va fundar amb motiu d'una terrible epidèmia de "foc de S. Antoni" que assolà França. En no haver-hi medicina que el curàs la gent va acudir al sant. L'home primitiu recorria a la màgia per corregir les deficiències de l'ordre establert, després es posà de moda la bruixeria i finalment s'imposà la ciència. Avui encara els malalts de la vista fan novenaris a Sta. Lluïa, els de l'esquena a S. Llorenç i els de la gargamella a S. Blai. Reminiscències de la bruixeria, d'on el "donar bolleta" o "malboc", encisar i els potingues de receptes màgiques. Es prenen bullidures de pell de serp pels massons o es rentaven amb aigua fresca el Dissabte Sant per sanjar l'ànima i el cos. Els nostres pares visitaven la monja d'Esporles o el menescal de S. Joan si patien de mal de



formiga (càncer de pell) i duïen els infants "trencats" a Manacor per passar-los per entre el vimer. Des de temps immemorials s'ha considerat el foc com l'element purificador per excel·lència, arruixador dels mals esperits. A alguns pobles boten per damunt la calivera del foc sagrat de les fogueres o organitzen processons amb torxes, per enfugir el dimoni, a altres escampen les cendres que queden pels sementers per eliminar la neula (el rovell del blat). La gent senzilla o creu en els sants miracles o, com a alternativa de la ciència, visita els "curanderos". Fa poc, l'erudit

Pere Ginard "violí", me va donar a conèixer un full de paper procedent d'En Francesc Femenias, home molt vinculat a la "curanderia". El document tractava de la mandràgora, una planta màgica, d'arrels fèttides i voluminoses que agafa estranyes formes de figures humanes, de flors moradenques acampanades, molt emprades en la pràctica de les ciències ocultes per contenir un alcaloide de poders afrodisíacs, remeiera de l'esterilitat. Formava part d'un plec que En Francesc havia aconseguit i que li eren molt útils per l'exercici del seu art.

Colau

PREPARATIVOS PARA "ES FOGARONS"

El año pasado, más o menos por estas fechas, esta revista publicaba "que unas cuantas parejas de jóvenes matrimonios celebraban unas matanzas a la antigua usanza".

Este año me enteré que volvían a hacer otras y fui a hacerles una visita.

Al llegar allí me encontré con el mismo ambiente de antaño, "vestidos de payeses/as, "davant matancer, figues seques i mescladís", mucho bullicio, etc., etc.; pero me enteré de la finalidad de dichas matanzas.

Toda la carne y parte del tocino va destinado a la elaboración de "llanganisses i butifarrons", destinados a comerse, "si Déu ho vol i no plou", en la víspera de "Sant Antoni" acompañado de vino tinto en "es fogueró" de la calle Santa Catalina que tiene que hacerse delante de la cochera de Miguelín Hernández, (el manchego), y a lo que suelen invitar a todos los "bullangueros" sean de la nacionalidad que sean.

Enhorabuena y que el 16 de enero lo podáis celebrar con alegría, y que Dios os conserve este humor por muchos años.

Pere Claret.

CRÒNICA DE FESTES

I un altre any són passades les festes de Nadal. Desgraciadament, l'ambient festiu, cordial i alegre d'aquests dies poc a poc s'anirà difuminant i, altra volta, tornarem a la vida quotidiana de sempre. Tornaran les presses, l'aixecar-se dematí... en resum, el que solíem fer cada dia. Les festes han passat i ara cal esperar l'any vinent perquè n'arribin unes altres, iguals o, per ventura, millors. Una llàstima. Les festes passen, de fet, un moment o l'altre han de tenir fi, però el que no importaria que passàs és la amistosa germanor marcada per l'alegria regnant d'aquest dies.

L'Expectació d'aquell bell Betlem vivent a Sant Salvador protagonitzat pels al.lots de l'Agrupació Artà Balla i Canta; la Nit Bona; el Dia de Nadal; la Nit Vella, amb les esperances posades en aquest any nou que ha arribat; la il·lusió amb que els infants han preparat, durant la darrera setmana, l'arribada dels Reis Mags al nostre poble i, amb ells, els



regals i les joguines que els portaven (enguany inclús a domicilis particulars i personalment) ha estat el balanç, entre altres coses, d'unes altres festes de Nadal que han acabat i que, amb aquesta mica de "crònica", una "crònica" més també, hem intentat mínimament resumir.

Pare NOEL

Avui et vull escriure, estic enfadada amb els que es fan servir de tu.

Sí, ja sé que per allà dalt al nord del nostre món dus la il·lusió a mils de nins que t'esperen el dia de Nadal; però, Pare Noel, tu, quan arribes aquí, a Artà, devora aquest -igual que tu- comercial "arbolito", fas sentir-me incòmoda, aquí els pares creien en uns reis mags que venien d'orient per dur a cada casa del poble la felicitat d'aquell regal tan esperat, i contaven aquesta bonica llegenda als seus fills perquè a ells així ja els ho havia contat la seva mare. Aquesta petita illa creia, Pare Noel, en els reis mags, però tu arribares per el macabre camí de la televisió "menjacocos"; et varen enviar d'allà dalt, del nord d'aquell continent anomenat Amèrica, i et convertires en una imatge falsa de Nadal i passares a ésser sols el benefici de qualque multinacional americana.

A tú, Pare Noel, malgrat tot això, no t'han esperat mai així com han esperat els infants els reis mags, la il·lusió del 5 de gener quan el vespre els al.lots destapen nerviosos els regals, la il·lusió de que aquella carta que havien enviat fos contestada així com calia, amb tu no hi és, perquè tu ets sols la imatge material de Nadal.

¡I què si els nins han d'esperar al final de les vacances per poder jugar amb les joguines dels reis! ¿Des de quan els nins no juguen més que quan tenen vacances? Val la pena esperarlos, vos ho dic jo que també no fa molt de temps era petita.

Perquè la materialitat del comerç que fa comprar a les mares dos regals en lloc d'un, un pel teu aniversari, Pare Noel, i l'altre pels reis, desaparegui. Perquè la il·lusió quedi per a sempre dins el cor dels infants.

Aina M^a Massanet



19 de desembre, celebració de Nadal pels tres col·legis d'EGB.

SUGGERÈNCIES

Aquesta és i vol ésser una secció oberta a totes les suggerències que us vulguin donar per a un millorament del nostre poble en tots els sentits. Ens les poden fer arribar mitjançant qualsevol membre de la Redacció de la Revista. Noltros, per la nostra part, declinam qualsevol responsabilitat, en cas de què el suggeriment pugui ferir els interessos d'algú.

* Caldria que les dones tornassin a agranar els carrers. Estan un poc abandonats.

* Es podria, de tan en tan, fer net el brollador de l'ajuntament.

* A veure si l'any qui ve a la cavalcada dels Reis la nostra banda de música podria tocar una marcha fúnebre i així al manco tindríem temps de veure passar les carrosses.

Incomunicació

per Gregori Mateu

Fa pocs dies he arribat a Madrid després d'uns anys de viure a la comarca llewantina de Mallorca. Respirar els aires artanencs, conviure amb la gent acollidora i amable d'aquells indrets ha estat per mi una de les més significatives i agradables experiències de la meua vida.

Ara mateix veig per la finestra de la meua habitació el tràfec ofegador de la gran ciutat, sent el soroll gens agradable d'una activitat plena de presses i me sent com a perdut. De seguida me n'he adonat que veritablement la vida urbana de la gran ciutat, amb presses, embotellaments i bullici, no es presta a la comunicació i al tracte social. Per tot arreu veig blocs de ciment, patis interiors àvids de sol, velles de plàstic, fum i aires contaminats.

En aquesta societat nostra cadascú va a lo seu, viu la seva vida, atén les seves preocupacions, encara que sigui enmig de males notícies econòmiques, d'una forta inseguretad ciutadana o d'una greu manca de saludables virtuts socials. És - diuen - el progrés amb la seva llarga i ampla sèrie de conseqüències que crivellen la nostra seguretad i ens duen per uns lamentables paranys d'incomunicació i de fort aïllament.

A mí -ho he de confessar- m'agrada molt trepitjar els carrers de la vila, saludar a la gent que passa, regalar somriures als amics, sentir les petites històries de les persones senzilles, escoltar el bategar d'una vida que jamai s'atura, tot això sense presses ni neguits. La comunicació veritadera no es fa tan sols dins els recintes quasi sagrats de les cases, de les consultes o dels confessionaris. És, més bé, un estil, una elegància espiritual, un demble que es manifesta en les planeres relacions socials de cada dia.

Com canvien les coses quan ens trobam cara a cara! Hauríem de deixar ja les qüestions meteorològiques a l'home del temps i parlar més i més i sense cap obstacle de les nostres coses amb els nostres veïns. La nostra salut mental millorarà notablement en la mesura que trobem qualcú que fassi ressò a les nostres inquietuts i a les nostres preocupacions.

Ho he dit abans: enyor de debò les converses amistoses amb els amics artanencs, sent nostàlgia d'una gent acollidora que té sempre les portes obertes i el cor disponible per a l'amistat.

* POEMA A LA PARTIDA D'UN COMPANYY*

*Es la més maca
que el sol escalfa
la que més val la pena
conservar...
si d'altres t'abandonen
i ella queda
t'en tems del que val.*

*És la que més gent estima
i a la força es fa estimar,
joveneta o no tan jove
la que més cal apreciar
de les que puguis conèixer.
Maldament pugui pareixer
que d'altres et fan més falta
es la que més te dura
i més disgusts te pot donar
si la tens i no aprecies
el que val de veritat.*

*Nq és una eternitat
però que maca és mentre dura
i que de bo que te pot donar
si l'aprofites dia a dia
i a la mel pots arribar.*

*Si se te'n va, és un dia
que mai poden oblidar
els que esteien a prop de tú
i amb tu la sabien estimar,
els que l'havien viscuda amb tú
i amb tu la sabien apreciar.*

*Si és llei de vida
és trist el dir adeu
però si se'n va la vida
i és a un fill teu
això ja no hi ha llei que ho diga
ni pare que pugui entendre, Déu.*

Joan F. Servera



Racó del poeta



Gran Barbacoa de Artá Artá·Mallorca

NUEVAMENTE EN ESTE LOCAL,
puede celebrar sus BODAS, BAN-
QUETES Y COMUNIONES.

Tels. 53 74 50
56 22 07

NUEVA DIRECCION



UNA GIRADA A DARRERA.

4a. Etapa de "BELLPUIG" 1980-84



Aquesta etapa, exactament, s'allarga des del mes de juny de l'any 1980 al mes de desembre de l'any 1984.

El començament d'aquesta etapa coincideix amb la idea, per part dels qui fan la revista, de canviar, notablement, el seu contingut i de fer-la quinzenal. L'economia, essent important, no és el problema de "Bellpuig" ja que es rep una considerable subvenció que arriba per medi del nostre il·lustre paisà Josep Melià, a principis de l'any 1980. La quantitat rebuda no basta encara per adquirir les màquines indispensables per aconseguir que la impressió completa de "Bellpuig" es realitzi a Artà. Fou necessari recórrer a un préstec, avalat per quatre persones de les que feien la revista. Així es pogueren comprar les màquines per la deguda impressió gràfica.

Els projectes passaren a fets consumats i, com un primer pas, sortí l'edició del mes de juny-juliol de l'any 1980, tota ella feta a Artà com ja hi va néixer l'any 1960.

D'aquesta manera les notícies seran més fresques, ja que es reduirà el temps des de la recollida de la notícia a la seva estampació

a les planes del periòdic i l'economia hi sortirà guanyant perquè els mateixos col·laboradors posaran les mans a la feina de picar, compondre i tirar.

De tota manera, la impressió gràfica, el contingut, les idees i el nou enfocament no assoleix, ni en part, allò que s'havia proposat, però es pensa que amb l'ajuda i l'experiència que s'anirà aconseguint, s'aminoraran les dificultats fins a tenir una revista viva, amena i fidel reflex del viure d'Artà. "Bellpuig" continua amb la voluntat de restar obert a tothom, lliure, no sotmès a ningú i amb l'únic fi de permanèixer al servei del poble.

Amb la primera tirada de l'any 1981, "Bellpuig" comença a ser quinzenal i imprès en off-set propi. Perd tipogràficament, però cobra amb l'afiançament d'uns col·laboradors incondicionals que elis mateixos faran tota la feina.

Emperò, s'ha de reconèixer que a tota aquesta aventura hi faltà la corresponent perspectiva. No convenia retenir les màquines aturades, una vegada tirat el periòdic. Ben prest es va veure la necessitat de donar una altra direcció a la revista a través d'un contracte amb Gràfiques Llevant, impremta novella del poble.

El número de dia 24 de desembre de l'any 1981, ja apareix "Bellpuig" imprès a Gràfiques Llevant (Artà). Així quedava assegurada la seva permanència i s'abaratava el seu cost. Devenia més artanenc per la seva mateixa impressió tipogràfica, tal com hi havia nascut.

"Foren moments difícils, amarats de crítiques i de tota casta d'interpretacions, -escriu l'actual Director Rafel Umbert al Bellpuig extraordinari dels XXV anys- però lo cert és que bé o malament havíem iniciat una nova etapa".

Altres moments hi hagué, igualment, difícils. Les llargarudes polèmiques i les repetides acusacions de dependència a determinades opcions polítiques.

L'any darrer d'aquesta etapa, l'any 1984, dins l'equip de "Bellpuig" hi ha consciència de sentir-se un grup esquifit, deseparat de possibles col·laboradors. Emperò acaba l'any amb l'esperança del naixement de l'anomenat "Taller de Comunicacions" que està a punt de donar-se a conèixer.

La commemoració de les noces d'argent de la nostra revista farà iniciar una novella etapa -la quinta- en què "Bellpuig" sortirà en un nou format, ajustat a la mida del fol estandaritzat.

Antoni Gili

MALS NOMS ARTANENCOS

Noms que per el seu augment i diminutiu, o per la manera amb la qual podem formar els seus grups, prenen una forma capritxosa. Després, aquests mateixos noms, tornaran a repetir-se a la llista general.

Cap, Cap blanc, Caparrot, Cap de vidre.

Banya, Banyeta, Banyoto.

Figuera, Figuereta, Figuerota.

Masset, Massot, Massetes.

Jardí, Roses, Rosetes, Flor, Floreta.

Rabassó, Tronc, Estaca, Borró, Fulla.

Pistola, Cartuxo, Perdigó.

Poll, Polla, Gallina, Gallineta, Gallet.

Monjo, Monja, Monjet, Munjí.

Clara, Claret, Clarito.

Ros, Ros mal-pel, Ros-taronja.

NOMS D'ANIMALS, INSECTES I OCELLS.

Puça, Puceta, Mosca, Papaïona, Cuc, Busquer, Poll, Polla, Gallina, Gallineta, Tord, Corb, Rata, Mostel, Cuní, Canet, Mul, Bou, Toro, Teulader, (gorrió) Xot, Gafarró, Colom, Coloma, Peix, Caragol, Caragola, (caragol i caragola no son de la mateixa família) Lliassa, Moixeta, TrujaCoixa, Beia, Moll.

SANTS I ESGLESIÀSTICS

Tot Déu, Jesús, (Manuel-Jusepet) Cristó, Puríssima, Papa, Bisbe, Canonge, Rector, Frare, Fraret, Monjo, Monja, Monjet, Munjí, Sagristà, Escolà.

MILITARS I NOBLESA

Rei, Príncep, Duc, Marquès, Conte, Coronell, Capità, Sargent, Regidor.

OFICIS

Planxadora, Metget, Barber, Capaller, Boter, Escrivà, Sabater, Forner, Carboner, Fusteret, Fidever, Serrador, Garriguer, Bover, Porquer, Notari, Cassino, Cabrer, Carreter, Mulliner, Escolà, Guardià, Llauner, Jerrer, Mistero, Marinera, Diligència, Pescador, Pelleter, Pentinadora, Regidor, Salurdià, Sahurí (cercadador d'aigua) Taverner, Tauler, Tintorer, Vaquer, Llenterner, Ranxer.

Programa Sant Antoni

DIJOURS 16 DE GENER

A les 9 del matí:

Tradicional capta pel poble amb acompanyament de música, dimonis i l'agrupació "Artà balla i canta".

A les 7 del vespre:

Sortida de Ca L'obrer, per assistir a la Celebració a la capella de Sant Antoni. L'acompanyada a aquest acte serà il·luminada amb bengales i amenitzada per la banda de música i dimonis.

A les 7,30 del vespre:

Encesa de tots els fogarons. Se recomana per favor i per la festa, NO AMOLLAR NI COETS NI BOMBETES DURANT AQUESTS DIES.

DIVENDRES DIA 17 DE GENER

A les 9,30 del matí:

Començament de la cavalcada.

A les 10,45:

Aplegament an Es Coll de N'Abrines i sortida de l'acompanyada per anar an es beneir. A aquest acte poden prendre-hi part tota casta de bestiar, muntat, enganxat o en estols, amb aquest ordre: Obreria, bísties d'os, enganxades a cabriollets i a carrosses, tractors, tractorets, camions i camionets, seguint-se enguany el present itinerari: **Carrer Major, Marchando, Angol, Plaça de s'aigua, Sanxo de la Jordana, Pou Nou, Sa Clota, Grec i Rafel Blanes.** A l'arribar a la placeta d'Es Marxando es farà una altra volta.

Abans de partir, el nostre gran artista **Pere Pujol**, farà entrega d'un estandart a la banda de música local.

Mentrestant les beneides, la Societat Colombòfila Artanenca amollarà coloms missatgers.

A les 12 :

Al temple parroquial, Ofici Solemne celebrat per Mn. Antoni Gili. Es ballarà L'oferta.

A les 12,45:

Refresc oferit per l'Obreria a sa casa d'es trui que enguany serà a Ca l'Obrer Jaume Gil, en el carrer Mal Lloc, 3, a on es cantarà s'Argument compost pel glosador Antoni Ginard Cantó, a) Butler.

A les 6 de l'horabaixa:

Actuació de l'Orfeó Artanenc a l'Església.

A les 8,15 del vespre:

Ball obert a la plaça del Conquistador, organitzat per "Artà balla i canta". Obriran la ballada popular els nostres dimonis.

DISSABTE 18 DE GENER

A les 6 del capvespre:

Mostre dels grups folklòrics següents:

Ciudadella, Castell de Capdepera, Sant Joan, Puig de Bonany de Petra, Flor de Card de Sant Llorenç, Escola de ball de Son Carrió, Aires Villafranquins, Grup d'Alcudia, grup d'Aliorna.

Organitza l'Agrupació local "Esclafits i Castanyetes".

NOMS D'ARBRES I ARBUSTS

Magraner, Figuera, Ametler, Parreta, Ravell, Ravellet, Garrover, Murta, Canyeret, Pinet.

NOMS DE FRUITS

Cirera, Murtó, Bessó, Moló, Garrova, Cafè.

NOMS DE COLORS

Pintat, Blanc, Negret, Vermei, Roig, Ros, Ros-taronja, Filmorat, Castanyo.

NOMS VINGUTS DE FORA

Ciudadà, Gaballina, Llovetí, Serverí, Marianda, Deià, Porreres, Pobler, Sollerich, Sineu, Carriona, Eivissenca, Llubiner, Menorca, Solla, Sabadellenca, Selvetj, Xileno, Inquero, Lloveta, Bunyoler, Bunyola, Llorencina.

M. Tous

(continuarà)

raco d'astrologia

ASTROLOGIA

¿Qué es la Astrología, esa Ciencia tan de moda hoy en día, pero desconocida y tan mal interpretada por la mayoría de los mortales?

Según el diccionario de la Lengua: "Ciencia que pretende conocer y estudiar la influencia de los Astros en el destino de los hombres y pronosticar, por la posición y aspecto de aquéllos, los sucesos terrestres".

He subrayado ese "pretende", porque es realmente significativo y explica la posición actual de la denominada "Ciencia Oficial", claramente opuesta a toda forma de Conocimiento que no se pueda "medir, pesar, clasificar, enmarcar, tocar...".

No se trata de hacer dogma, ni considerar a la Astrología como la panacea del saber; sería, por lo demás, absurdo e incongruente. Mi misión, modestísima, no es hacer doctrina ni buscar convencer a nadie, es, simple y llanamente exponer unas bases astrológicas, apuntar unos hechos concretos y dejar que los verdaderamente interesados profundicen en ella y que los más escépticos la rechacen (están en su perfectísimo derecho).

El hombre siempre necesita "ver para creer"; las influencias de los Astros no son visibles al ojo humano, pero sí existen. Al igual que muchas vibraciones, fuerzas o energías que cohabitan entre nosotros y no las vemos, las influencias planetarias son, en un grandísimo porcentaje de los casos, demostrables.

Quisiera llamar la atención de la gente más o menos crédula, que lee el vulgarmente llamado "horóscopo" en revistas y periódicos. Esa forma comercial y absurda ha dañado seriamente a la Astrología y ha conducido a la confusión generalizada.

Es ilógico el pensar que, por ejemplo, todas las personas nacidas bajo un mismo signo solar (Tauro, Leo, Escorpio, etc...) son iguales y que a todas les sucederán idénticas circunstancias en una fecha concreta. Ilógico y absurdo.

La Astrología sería y racional, fundamenta su estudio en la llamada Carta Astral individualizada y ÚNICA para cada ser. Nadie es exactamente igual a nadie; eso sí que demuestra con rigor una independencia total e intransferible.

La Carta Astral, levantada para una persona cualquiera, deberá contener todos los elementos necesarios que expliquen con autonomía unas características básicas y fundamentales, inherentes a esa persona.

Una premisa importante: Los Astros no condicionan, no

atan, no empujan, sino que muestran, exponen, unas tendencias que uno, en su libre albedrío puede modificar (costándole poco o mucho trabajo, dependiendo de cómo estén situados los aspectos). Hablaremos de la Carta Astral más adelante, en otro próximo artículo.

Hagamos un breve repaso por la historia de la Astrología:

¿Dónde y cuándo nació la Astrología? El hombre antiguamente ya conocía los períodos lunares, miles de años antes de Jesucristo, y, en Egipto, se descubrieron cartas celestes datadas en más de cuatro mil años anteriores a J.C. Se suele apuntar que, al ser las principales civilizaciones primitivas, fundamentalmente nómadas, ya hubo una indudable atención por el manto de estrellas que les acompañaban en las noches. Las estrellas mayores les servían, ya como guías, referencias o también de oráculos.

A la Astrología se la encuadra en Mesopotamia. Los magos Caldeos, auténticos maestros del arte de la observación astronómica, fueron los que impulsaron la Ciencia, hace ya miles de años. Ellos fueron los primeros que calcularon las efemérides de los movimientos planetarios en su paso por las constelaciones.

La Astrología pasó a Egipto, aunque hay historiadores que inciden en la creencia de afirmar que ellos ya conocían el horóscopo primitivo. Lo cierto es que caldeos y egipcios son los primeros pueblos que descubren y estudian esas influencias astrales.

Con posterioridad, Grecia y Roma y también el mundo árabe, fueron aceptando e introduciendo la Astrología en todo el mundo antiguo.

La Edad Media es floreciente, nombres como Copérnico, Tycho Brahe, Plácido, Nostradamus, Galileo, dieron empuje y renombre y con sus escuelas afianzaron un nuevo concepto del Universo y su relación con el hombre.

La Iglesia, sin embargo, se opone a todo tipo de Ciencia adivinatoria o desconocida, y el movimiento astrológico es reprimido. El auge actual proviene del siglo XIX, cuando en Inglaterra y en Francia surgen entusiásticos astrólogos que expanden nuevamente la Ciencia.

Nombres que han hecho o han defendido y apoyado la Astrología son: Aristóteles, Santo Tomás, Dante, Goethe, Kepler, Balzac, Carl Jung, Eudes Picard, Alan Leo, Volguine, Barbault, Gauguelin, etc. etc.

(En próximos artículos seguiremos con la exposición de los fundamentos y postulados básicos de la ciencia astrológica).

Miquel Mestre i Ginard

VIAJES
millor

G.A.T. 820 Telex 69565 VGOR E

Calle Binicanella, 12 · ☎ 585515/52 · CALA MILLOR
Carretera Cala Agulla, 19 · ☎ 564017 · CALA RATJADA

MINI-TOUR MARRUECOS
6 días. M/P. H. XXXX 36.000 ptas.
CANARIAS. 5 días.
Apartamento 2 llaves A/D. 28.500 ptas.
CIRCUITO "Toda Andalucía"
12 días P/C. 27.900 ptas.

ESPECIAL NIEVE

PIRINEO CATALAN-ARAGONES
Fin de semana 13.250 ptas.
1 semana 22.250 ptas.
NAVIDAD Y FIN DE AÑO
en DUSSELDORF 16.000 ptas.
ROMA (del 29 dic. al 2-1) 29.900 ptas.
ROMA (del 27 dic. al 3 ene) 38.650 ptas.

Toda **ITALIA**. Roma, Venecia y Florencia (del 29/12 al 2/1) 39.950 ptas.
AUSTRIA al completo (29/12 al 5/1) 63.400 ptas.

CHARTER NACIONAL

MADRID 5.500 ptas.
CORDOBA 8.900 ptas.
ALICANTE 4.500 ptas.
SANTIAGO 10.000 ptas.
ZARAGOZA 7.300 ptas.
CANARIAS 15.000 ptas.

CHARTER INTERNACIONAL

LONDRES (ida y vuelta) 18.300 ptas.
AMSTERDAM 31.000 ptas.
PARIS 29.000 ptas.
FRANKFURT 48.000 ptas.
COPENAGUE 45.000 ptas.

INTERCONTINENTALES

EL CAIRO 87.100 ptas.
BUENOS AIRES (ida y vuelta) 130.550 ptas.
NEW YORK (ida y vuelta) 58.500 ptas.
RIO DE JANEIRO (ida y vuelta) 131.150 ptas.

Otros destinos y especial grupos estudiantes,
CONSULTENOS.

ESPORTS

PREFERENT

ARTA 3 CULTURAL 1
 ARTA 2 ESPORLES 1

Comentari

El partit contra el Cultural del Port de Pollença no fou cosa de l'altre món. Es veu que va guanyar el partit, i avui per avui, són els punts els que compten, però el partit no passarà a la història.

Contra l'Esporles es jugà bastant millor, malgrat que no ho reflexa el resultat.

La primera part, l'equip local, jugant contra vent, no va dur massa perills a la porteria contrària. L'Esporles va marcar primer i l'Artà empatà abans d'anar al descans. Els segons 45 minuts, en canvi, varen ésser jugats quasi totalment dins l'àrea de l'Esporles, i si no es feren més gols, va ser degut a la mala sort i al bon quefer del porter visitant. Corria el minut 80 quan l'Artà va desempatar el partit fent-se justícia al marcador, ja que

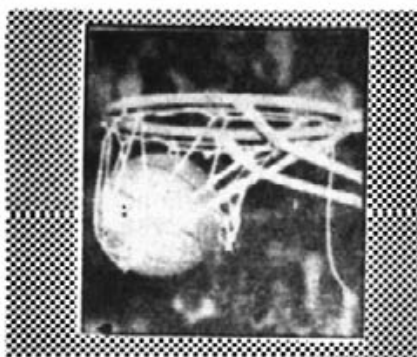
ocasions no en faltaren per guanyar de més diferència.

Assemblea de socis

El dia 2 de gener es celebrà al saló del Centre Social una assemblea de socis del C.D. Artà.

El president del Club va exposar la seva decisió de deixar la presidència perquè no veia solució al problema econòmic que manté el Club. Demanà, per tant, als socis assistents -un centenar- es formàs una gestora per veure de donar solucions. També es demanà al batle que es pronunciàs respecte a l'ajuda que l'Ajuntament havia promès, demanant fos més quantiosa.

Totes aquestes qüestions quedaren a l'aire ja que ningú es posà al davant. Així mateix alguns parlaren de reunir-se posteriorment, esperant també la decisió de l'Ajuntament, però, segons rumors que circulen encara no s'ha resolt res. Diuen, es comenta, però de ver, res de res. ¿Com acabarà...?



BASQUET

Diumenge dia 29 de Desembre, va tenir lloc a ses pistes de Na Caragol el partit de basquet en la categoria senior entre els equips d'Artà i el sempre rival Escolar. El partit va ésser emocionant durant els 40 minuts; l'equip local va arribar a tenir un avantatge de 11 punts, però va anar baixant per arribar a un avantatge de 3 punts a favor de l'equip visitant, fins arribar al resultat final de 64-67.

Cal destacar el bon joc de l'equip local, però en els darrers minuts foren decisius degut a la manca de "banquillo", nervis i desafortunada feina de l'àrbitre.

CIAL. ARTA 64 ESCOLAR 67
 Resultat 1ª part: 27-22.

Anotadors:

Guillem Roser:	15 punts
Guillem Serra:	15 punts
Enrique:	5 punts
Sebastià Sureda:	5 punts
Miquel Ginard:	15 punts
Pep Zafra:	9 punts

VOLEI

Durant les festes nadalenques i perquè la competició no es veiés afectada per la inactivitat, la Federació Balear de Voleibol va organitzar un torneig entre quatre dels equips del grup de tercera divisió seniors masculí. El G.E.S.A. de Palma, el Vilafranca, el C.V. Escolar i el C.V. Sant Salvador foren els participants en aquest torneig. En el transcurs d'aquest el tan-tejos no han estat clars ni contundents en cap moment, el que demostra la igualtat existent entre els quatre equips, essent aquesta la nota dominant.

Pel que respecta al C.V. Sant Salvador, anà a jugar a Cala Rajada contra el C.V. Escolar el dimenge 29, on fou derrotat per 3-1 (8-15 / 15-13 / 15-13 / 15-11). Classificat el C.V. Escolar per la final, el C.V. Sant Salvador optava al tercer i quart lloc.

En l'altre enfortament, el C.V. Vilafranca guanyà al G.E.S.A. pel que els emparallaments ja estaven fets.

El diumenge, 5, es jugaren les finals a Vilafranca i els resultats foren els següents:

Tercer i quart lloc:

G.E.S.A. 1. (15-11)
 C.V. Sant Salvador 3 (13-15 / 12-15 / 3-15)

Final:

C.V. Escolar 3
 Vilafranca 0

El proper diumenge dia 19 es reanudarà la competició lliguera altra volta. El C.V. Sant Salvador rebrà la visita del Vilafranca a les 11 del matí.